

1. Перечень компетенций и индикаторов их достижения

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Этап	Предшествующие этапы (с указанием дисциплин/практик)
СПК-1 – Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	СПК-1 – Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	1	

Форма промежуточной аттестации по дисциплине – зачет

2. Показатели, критерии и шкалы оценивания компетенций

2.1. Показателем оценивания компетенций на этапе их формирования при изучении дисциплины является уровень их освоения.

Индикатор освоения компетенции	Показатель оценивания	Критерий оценивания
<p>СПК-1 – Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>Знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные структуры иностранного языка, обеспечивающих коммуникацию при письменном и устном общении общего характера и для профессиональной речи; - знает терминологическое и лексическое оформление текста; - знает содержание принципы организации информационного материала основной отечественной и зарубежной монографической и периодической литературы по теоретическим вопросам, связанным с профессиональной деятельностью; <p>Умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выражать свои мысли в устной и письменной форме по пройденной тематике с использованием усвоенных грамматических правил и в рамках изученной лексики; - анализировать научно-методическую информацию и зарубежный опыт по вопросам новых принципов построения инфокоммуникационных систем; - анализировать иноязычный профессиональный материал в плане его пригодности для работы над диссертацией. <p>Владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> - методологией исследования в профессиональной сфере; - навыками работы с иноязычной специальной и справочной литературой и электронными базами данных. - владеет технологией перевода сложных грамматических явлений. 	<p>Выполнение практических работ по дисциплине и выполнение самостоятельных переводов в соответствии с графиком. При защите практических работ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - умение активного поиска аутентичных статей в Интернете; - демонстрирует знание изученных структур языка, умение переводить и гармонизировать термины; - в ходе устной беседы активно использует усвоенные лексико-грамматические правила; - сформированные иноязычные профессиональные компетенции носят устойчивый характер.

Шкала оценивания.

5-балльная шкала	Критерии оценки
Отлично «5»	<p>Аспирант понимает содержание прочитанного текста;</p> <ul style="list-style-type: none"> - перевод текста выполнен правильно, при «переводе с листа» представлен в устной форме, язык перевода грамматически и лексически корректен; - представленный письменный перевод демонстрирует понимание сути переводимого текста, владение технологией перевода сложных грамматических явлений, знание терминологического и лексического оформления текста, умение пользоваться словарем и другими справочными материалами. - письменный перевод адекватен его содержанию на иностранном языке. - аспирант грамматически и лексически правильно формулирует вопросы к тексту, полно и корректно отвечает на поставленные вопросы; - аннотирование и реферирование прочитанного выполнены в соответствии с требованиями; - пересказ и беседа по материалу текста выполняется легко и непринужденно; - студент понимает услышанное и адекватно реагирует на высказывание; - адекватно использует разговорные формулы; - допускаются незначительные оговорки.
Хорошо «4»	<p>При переводе текста аспирантом есть неточности в русскоязычном оформлении как устного, так и письменного перевода при полном понимании текста;</p> <ul style="list-style-type: none"> - в ходе вопросно-ответной работы допущены две-три незначительные ошибки; - при аннотировании и реферировании допущены незначительные ошибки в формулировках; - лексический запас беседы и пересказа текста ограничен изученным материалом текста, терминологией владеет. - понимание услышанного адекватно содержанию, но при говорении допущены две три незначительные ошибки; - запас разговорных формул ограничен, но их использование корректно.
Удовлетворительно «3»	<p>Наблюдается неполное понимание текста аспирантом, допущены серьезные ошибки в переводе, но в целом, адекватность содержанию оригинала сохраняется;</p> <ul style="list-style-type: none"> - в ходе вопросно-ответной работы беседы по тексту наблюдается трудность при формулировании вопросов и неполное понимание поставленных вопросов (50%); - аннотирование и реферирование в норме. - неполное понимание при аудировании, серьезные ошибки при говорении. Речь – «ломаная», но она присутствует.
Неудовлетворительно «2»	<p>Понимание текста аспирантом отсутствует, отсюда неправильный перевод;</p> <ul style="list-style-type: none"> - непонимание поставленных вопросов, ограниченный запас формулируемых вопросов. - аннотирование, реферирование и беседа по содержанию текста отсутствуют. - аспирант демонстрирует полное непонимание аудируемого текста, не может ответить на поставленные вопросы, в активе несколько разговорных формул.

Бинарная шкала	Критерии оценки
Зачтено	Оценка «зачтено» ставится аспиранту, овладевшему элементами компетенции «знать» и «уметь», проявившему полное знание программного материала по дисциплине, освоившему основную рекомендованную литературу, обнаружившему стабильный характер знаний и умений и способному к их самостоятельному применению и обновлению в ходе последующего обучения и практической деятельности.
Не зачтено	Оценка «не зачтено» ставится аспиранту, не овладевшему ни одним из элементов компетенции, т.е. обнаружившему существенные пробелы в знании основного программного материала по дисциплине, допустившему принципиальные ошибки при применении теоретических знаний, которые не позволяют ему продолжить обучение или приступить к практической деятельности без дополнительной подготовки по данной дисциплине.

3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания по дисциплине

3.1. В ходе реализации дисциплины используются следующие формы и методы текущего контроля

Тема и/или раздел	Формы/методы текущего контроля успеваемости
СПК-1 – Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	
Раздел 1. Виды речевых действий. Фонетика, Морфология	Зачет
Раздел 2. Виды речевых действий. Синтаксис	Практическая работа, зачет
Раздел 3. Глагол; Виды и функции	Практическая работа, зачет
Раздел 4. Система времен английского языка	Практическая работа, зачет
Раздел 5. Неличные формы глагола	Практическая работа, зачет
Раздел 6. Формирование иноязычной профессиональной компетентности и словарный запас в сфере научной и профессиональной	Практическая работа, зачет
Раздел 7. Языковые особенности и специфика построения научного текста	Практическая работа, зачет
Раздел 8. Научное и профессиональное иноязычное общение	Практическая работа, зачет
Раздел 9. Самостоятельная профессиональная иноязычная деятельность	Практическая работа, зачет
Раздел 10. Реализация профессиональных иноязычных компетенций для написания научной работы	Практическая работа, экзамен

3.2. Типовые материалы текущего контроля успеваемости обучающихся

СПК-1 – Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

Тема для обсуждения: по разделу 2 «Виды речевых действий. Синтаксис»

Тема 2.1 Типы предложений

- Типы предложений: повествовательное, вопросительное, повелительное, восклицательное, сложное предложение.

Тема 2.2. Типы вопросов

- Типы вопросов: общий, расчлененный, специальный, альтернативный вопрос.

Тема 2.3 Виды речевых действий и приемы ведения общения

- Ответы на вопросы- полные ответы, краткие ответы
- Тема 2.4 «Мои научные исследования» (аутентичный текст). Комплекс вопросов.
- Тема научного исследования. Описание эксперимента. Научные публикации.

По вопросам:

1. Расскажите о структуре английского «Предложения»

Простое предложение. Члены предложения: подлежащее, сказуемое, дополнение, обстоятельство, определение.

2. Особенности «Простого повествовательного предложения»:

порядок слов в повествовательном предложении; место дополнений, определений, обстоятельств в предложении; безличные, неопределенно-личные предложения.

3. Повелительные предложения; восклицательные предложения.

Предложения с конструкцией *there be*.

Отрицательные предложения.

4. Сложносочиненное предложение; сложноподчиненное предложение; Виды придаточных предложений.

Тема для обсуждения: «*Вопросительные предложения*»

По вопросам:

1. Расскажите о порядке слов в вопросительном предложении; общие вопросы, специальные вопросы, расчлененные вопросы, альтернативные вопросы.

Тема для дискуссии: «*Виды речевых действий и приемы ведения общения*»

По вопросам:

1. Ответы на общие вопросы – полные и краткие ответы.

2. Ответы на специальные вопросы - полные и краткие ответы.

3. Ответы на расчлененные вопросы - полные и краткие ответы.

4. Ответы на альтернативные вопросы.

1. Проблемы для обсуждения:

В ответах на приведенные вопросы используйте разные типы ответов:

1. What are you?

2. What narrow field of science do you deal with?

3. What is the main problem you work at?

4. Are you a post-graduate?

5. When did you get interested in your field?

6. Why have you chosen this particular field of science?

7. Why do you prefer your field of science to any other?

8. Do you discuss the results of your experiments with your group leader?

9. What do you do if it is a failure?

10. What do you do if you encounter difficulties when solving some problems?

11. What subjects were you interested in when you were a pupil?

12. What did you decide to do after leaving school?

13. What Higher Educational Establishment did you enter?

14. What subjects were you taught during the first two years of study?

15. When could the students of your department specialize in one or another field?

16. What kind of specialization have you chosen?

17. Who guides the students' scientific work?

18. What do some of the students do after graduating from the Institute or University?

19. Where are you taking the post-graduate courses?

20. Where is your Institute situated?

21. Who helps you in your work?

22. How many people work at your Institute?
23. What scientific direction is developed at your Institute?
24. What kind of research do the collaborators of your institute carry out?
25. What kind of devices have been designed and manufactured as a result of the investigations carried out at your Institute?
26. What can you say about these devices?
27. How can they be put into practice?
28. What Institute do you work at?
29. When was it founded?
30. What building does the Institute occupy?
31. How many laboratories does your Institute consist of?
32. Who manages the Institute you work at?
33. What facilities does your Institute have?
34. What are the main directions in the researches of your Institute?
35. What laboratory do you work at?
36. How many rooms does your laboratory occupy?
37. Who is the head of your laboratory?
38. What is the main orientation of the laboratory you work at?
39. What kind of experiments do your associates perform?
40. How many research teams do you have at your laboratory?
41. Does your laboratory keep up working contacts with other laboratories of the Institute?
42. Is your laboratory well-equipped with modern up-to-date instruments and apparatus?
43. Do you have out-of-date equipment at your laboratory?
44. What modern installations does your laboratory need?
45. How many post-graduates work at your laboratory?

2. Прочитайте и переведите текст:

From the times I was a pupil I got interested in precise sciences and most of all in Physics. My teacher of Physics recommended me the right books to read and supplied me with different bits of equipment to set up ray own experiments, let alone the participation in different Olympiads in Physics and Mathematics.

After leaving school I firmly decided to increase ray knowledge of Physics and entered the faculty of Physics and Mathematics of the University. During the first two years of study we were taught general subjects, but starting with the third year each student could specialize in one or another field he liked best. I was deeply interested in Applied Physics and always wanted to work in that field, so I chose the Semiconductor Physics.

Most of the students of our department were engaged in scientific work. The University provided all the necessary conditions for developing the student's creative activity. Scientific societies were formed and every year there took place conferences where the participants delivered reports reflecting their activity. The scientific work was carried out under instructors of the faculty who greatly encouraged our work, saying that physics needed ideas, many ideas, to be discussed, tested, rejected or temporarily accepted, After graduating from the University some of the students following the recommendations of the Scientific Council took post-graduate courses in order to increase their knowledge in the already chosen field, I also became a post-graduate student at the Institute.

In the process of work much assistance is being rendered to me by leading scientists of our republic. Some of my experiments are carried out in the laboratories headed by these scientists and they take an active part in the discussion of the obtained results. My dissertation deals with the investigation of new semi-conductor materials and particularly with the determination of their basic physical properties, their advantage over the previously used materials as well as the spheres of their possible application. All these semiconductor materials are of great importance for

semiconductor electronics. Economic goods, as well as different equipment which is widely used in industry, are manufactured on the basis of these materials.

At present more than 250 people work at our Institute, including 19 Doctors and 52 Masters of Sciences. The Institute develops two scientific directions:

1) the investigation of structure and physical properties of dielectrics, semiconductors and metals;

2) the investigation of new ways of electricity application, particularly the application of electric fields and gas discharge.

The scientists of our Institute along with their collaborators carry out fundamental complex researches in the field of Solid-State Physics which includes the synthesis of new semiconductor compounds, the investigation of their atomic and crystal structure, as well as the investigation of their mechanical, electrical, optical and photo-electric properties. As a result of these researches new semiconductor devices have been designed, such as: photo resistances, anisotron thermoelectric devices, light diodes, etc.

Various modifications of installations, utilized for uniform electroplating the current-carrying materials of any solidity, have been worked out and manufactured. These installations work with very high precision which is up to one fraction of a micron. Much work is being done in the field of uniform electrochemical treatment of metals as well as for the intensification of the existing technological processes. The scientific activities of our investigators find reflection in different articles and monographs which are published in journals on Physics both in our country and abroad.

I have published works on the investigation of temperature and field dependences of electro conductivity on Hall's coefficient, as well as on narrow-zone semiconductor compounds in which their principal parameters have been determined.

3. Подготовить отчёт к практической работе должен содержать:

1. Титульный лист.

2. Ответы на вопросы теста для студентов с низким уровнем подготовки;

- Эссе "My Future Job" для студентов со средним и высоким уровнем подготовки.

3. Подпись студента и дату.

Контрольные вопросы к практической работе:

1. When do you take your post-graduate studies?

2. Tell a few words about your scientific adviser.

3. Do you work alone at your problem or in collaboration with other colleagues of your laboratory?

4. What preparations do you make, before an experiment? (to check and adjust the devices, to choose samples).

5. Do your experiments take you much time?

6. Is every of your experiments a success?

7. How often do you consult your scientific adviser?

8. What instruments are in wide use in your experimental work?

9. Are all the observations during your experiments made directly?

10 Does your research cover a wide range of subjects or only one narrow problem?

11. What questions are you going to touch on in your thesis?

12. When are you going to present your thesis for proving?

13. Where do you intend to prove your thesis?

14. Who is your scientific adviser?

15. Where do you carry out your experiments?

16. What does your dissertation deal with?

17. What benefits will the results of your work bring to our society?

18. Where are the results of your scientific researches published?

19. What papers have you published?

20. What do they deal with?
21. Are there any scientists of international reputation working at your Institute?
22. What international contacts do the coworkers of the Institute maintain?
23. What monographs have the scientists published?
24. What scientific institutions is your Institute closely associated with?
25. Is it engaged only in fundamental researches or in practical investigations as well?

3.3 Типовые материалы для проведения промежуточной аттестации обучающихся СПК-1 – Способен использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

3.3.1 Типовое задание дискуссий и докладов по дисциплине:

1. Дискуссия-обсуждение по разделу № 6, «Формирование иноязычной профессиональной компетентности и словарный запас в сфере научной и профессиональной деятельности»;

«Муэр – значит дешевле» (“Less is Moore”) (аутентичный текст):

1. Who was Gordon Moore?
2. What does his law imply?
3. Why was there a geometric increase in the processing power of desktop computers, laptops, mobile phones, and so forth ?
4. Which products apply the flip side of Moore's law?
5. What are netbooks great for?
6. Why do companies prefer computers to get cheaper rather than more powerful?
7. How do Google Docs and Microsoft software compare?
8. Why do the users prefer Google Docs?
9. What is the next version of Windows intended to do?
10. How has Moore's law affected the computer industry?

2. Дискуссия-обсуждение по разделу № 7, «Языковые особенности и специфика построения научного текста»; «Клиент и Облако» (“The Client and the Cloud” (аутентичная статья):

1. Why has cloud computing attracted much attention in the popular press and technical literature?
2. How do the consumers experience client-plus-cloud technology in our daily lives?
3. What has the explosive data growth resulted in?
4. What is the cloud?
5. What is needed to make it possible to store and quickly access such large collections of data?
6. Which challenges does the cloud face?
7. What does MapReduce do?
8. Why has Percolator replaced traditional MapReduce to deal with the constant incremental changes in Google's data collections?
9. How do large corporations and researchers tend to use cloud-based data analysis?
10. What is Microsoft Research contribution to the development of the cloud technology?
11. How can cloud computing provide software applications and computing power to users as a service?

3. Дискуссия-обсуждение по разделу № 8, «Научное и профессиональное иноязычное общение»; “VisualJVM: визуальный инструмент обучения технологии Джава» (“VisualJVM: A Visual Tool for Teaching Java Technology” (аутентичный текст):

1. What does the educational software tool VisualJVM?
2. Why has Java technology grown in popularity?

3. Why is Java not only a programming language?
4. What is JRE composed of?
5. What was the primary motivation for the development of *VisualJVM* ?
6. What revealed that *VisualJVM* was very suitable for teaching some theoretical concepts involved with the Java programming language?
7. What tools have been developed using Java platform debugger architecture?
8. What do Microsoft Visual Studio (which includes Visual J#), Borland JBuilder, VisualCafe, NetBeans, or Eclipse work at?
9. What is this paper focused particularly on?
10. What benefits does Java provide?

4. Дискуссия-обсуждение по разделу № 9, «Самостоятельная профессиональная иноязычная деятельность»; «Semat – взгляд на проблему через три года» (“Semat – Three Year Vision”)

(аутентичный текст):

1. What does an initiative called Semat mean?
2. What was the reason of the initiative?
3. How is the Grand Vision defined?
4. What does a kernel of elements consist of?
5. What facilities do the kernel elements provide?
6. What is the target group of the Semat initiative?
7. What relevant practices are used to design a method?
8. What features is the language to have?
9. What is a key requirement to identify and specify the kernel elements?
10. Why is there a practice to be merged with other relevant practices?

5. Дискуссия-обсуждение по разделу № 5, «Реализация профессиональных иноязычных компетенций для написания научной работы»; «Голос Гугл» (“Google’s Voice”) (аутентичный текст):

1. What are two of the world’s best-known Companies?
2. Who are the creators of Google?
3. What is there special in Google Voice providing its services?
4. Which facilities does Google Voice operate on?
5. Why hasn't Apple Comp. allowed Google Voice to enter its iPhone?
6. How did Apple’s fans respond to the company initiative?
7. What were the 1990s antitrust regulators activities result in?
8. What does the following extract mean? “. Everyone knows Apple is presided over by Silicon Valley's own version of a Prada-wearing devil, a style fanatic whose sullen capriciousness in the service of industrial design is breathtaking”.
9. What is prohibited by U.S. law and Supreme Court decisions from going after in U.S. telecommunications?
10. What is the situation like today?

Типовые темы дискуссий представлены в электронно-информационной образовательной среде и доступны по URI: <http://www.aup.uisi.ru>

3.3.2 Презентации по разделам дисциплины

1. Формирование иноязычной профессиональной компетентности и словарный запас в сфере научной и профессиональной деятельности

Особенности научной и профессиональной речи.

Муэр – значит дешевле

2. Языковые особенности и специфика построения научного текста

Организация и структура научной публикации

Клиент и Облако

3. Научное и профессиональное иноязычное общение

Устное научное и профессиональное иноязычное общение

Средства уточнения и коррекции услышанного и прочитанного.

VisualJVM: визуальный инструмент обучения технологии Джава

4. Самостоятельная профессиональная иноязычная деятельность

Передача эмоциональной оценки сообщений, средства выражения согласия (не согласия)

Semat – взгляд на проблему через три года

5. Реализация профессиональных иноязычных компетенций для написания научной работы

Средства выражения, удивления, восхищения, предпочтения

Голос Гугл

Презентации представлены в электронно-информационной образовательной среде и доступны по URI: <http://www.aup.uisi.ru/>.

Банк контрольных вопросов, заданий и иных материалов, используемых в процессе процедур текущего контроля и промежуточной аттестации находится в учебно-методическом комплексе дисциплины и/или представлен в электронной информационно-образовательной среде по URI: <http://www.aup.uisi.ru/>.

3.4 Методические материалы проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся

Перечень методических материалов для подготовки к текущему контролю и промежуточной аттестации:

1. Новокшенова Р.Г. Иностранный язык: Методические указания к выполнению практических работ / Новокшенова Р.Г. – Екатеринбург: УрТИСИ СибГУТИ, 2023.– URL: <http://www.aup.uisi.ru/>

2. Новокшенова Р.Г. Иностранный язык: Методические указания по выполнению самостоятельной работы / Новокшенова Р.Г. – Екатеринбург: УрТИСИ СибГУТИ, 2023– URL: <http://www.aup.uisi.ru/>